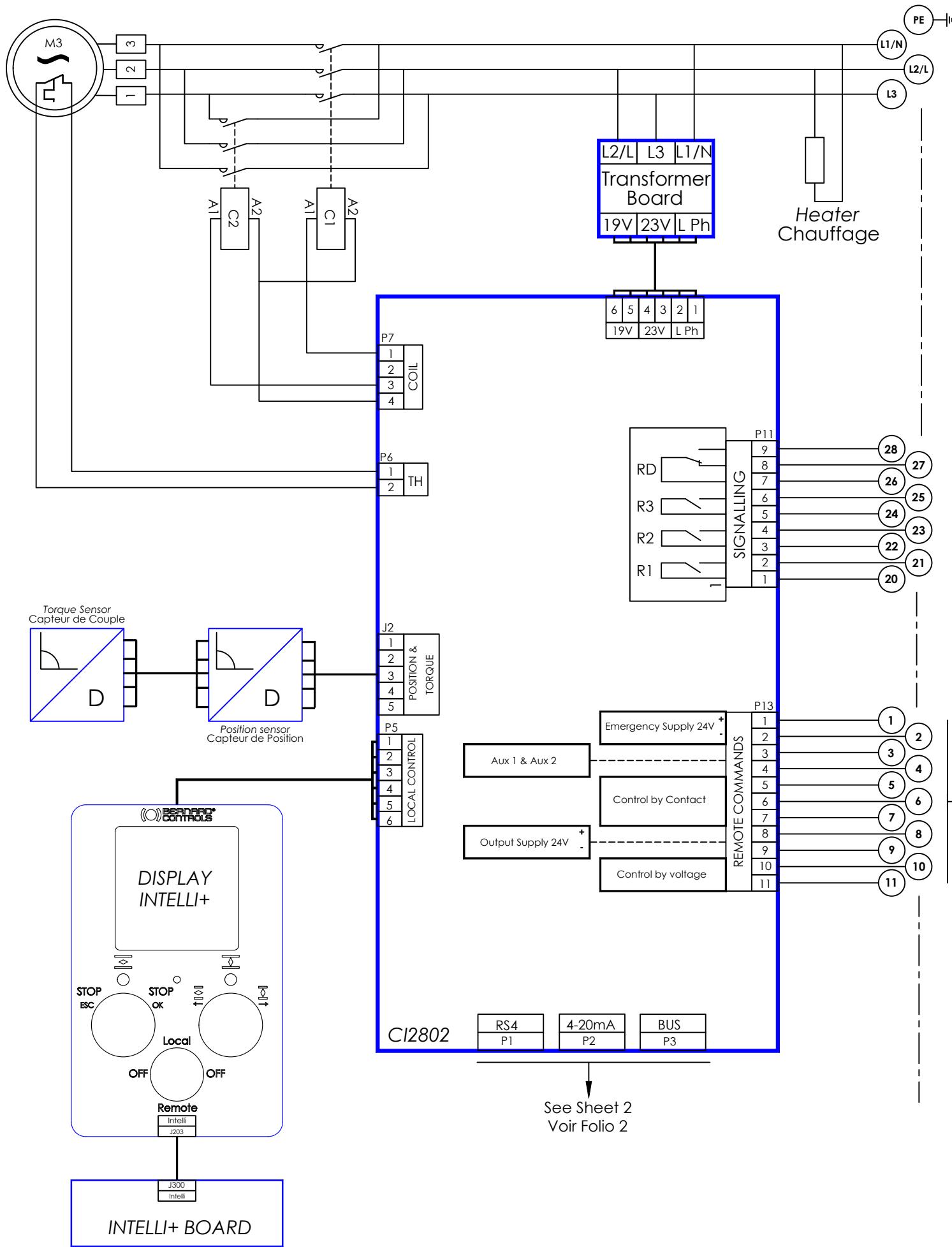


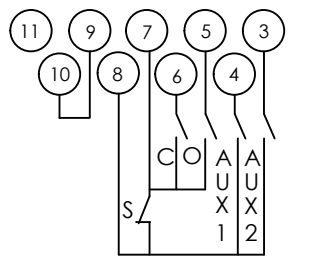
Motor  
Moteur

Customer Terminals  
Bornes Client

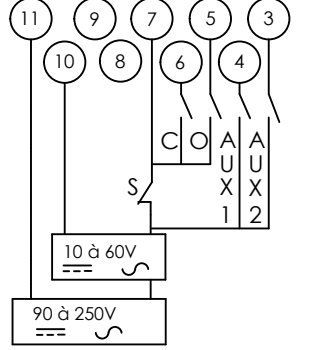


Customer Configuration  
Configuration Client

Connection for control by contact  
Raccordements pour cde par contact



Connection for control by voltage  
Raccordements pour cde par tension



Note: To cancel self holding cmd  
Do not connect terminal 7  
Pour supprimer l'automaintien  
ne pas raccorder la borne 7

2 ← - Emergency supply input  
1 ← + Entrée alimentation de secours

Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

See customer configuration  
Voir configuration client

The phase sequency is not important  
If one phase is missing, the actuator will not start  
and sends an alarm (Fault relay).  
L'ordre des phases n'a pas d'importance.  
Si l'une d'elles est manquante, le servomoteur ne  
redémarrera pas et signale le défaut (Relais défaut).



4 rue d'Arsonval BP 91  
95505 GONESSE CEDEX  
TEL. +33 (0)1 34 07 71 00  
FAX. +33 (0)1 34 07 71 01  
www.bernardcontrols.com

Ce plan étant notre propriété, il ne peut être reproduit ou communiqué sans notre autorisation écrite.  
This drawing is our property and may not be reproduced or communicated without our written authorization.

AT/AQ-25 à 250 TRIPHASEE INTELLI+  
THREE PHASE AT/AQ-25 to 250 INTELLI+

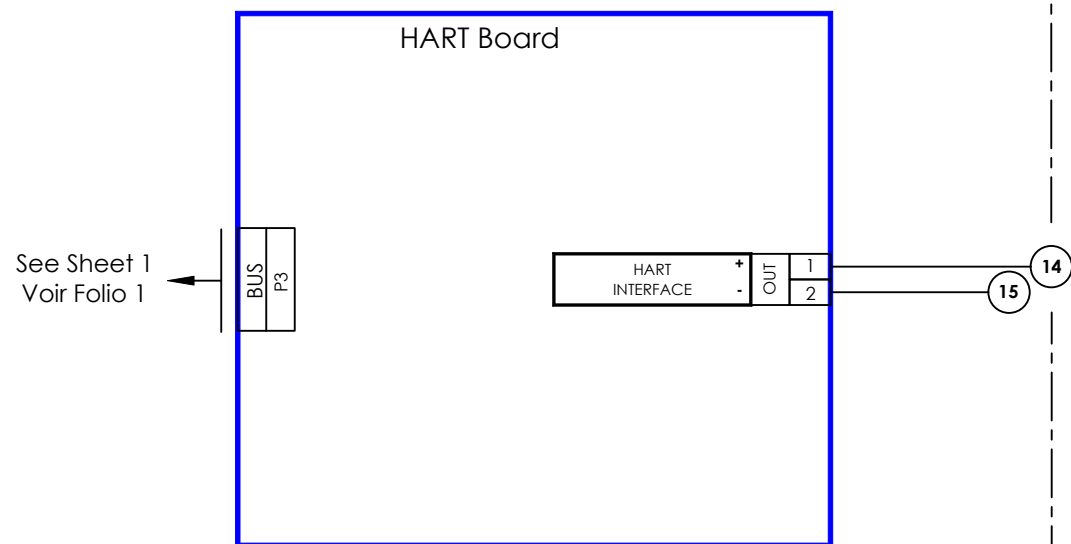
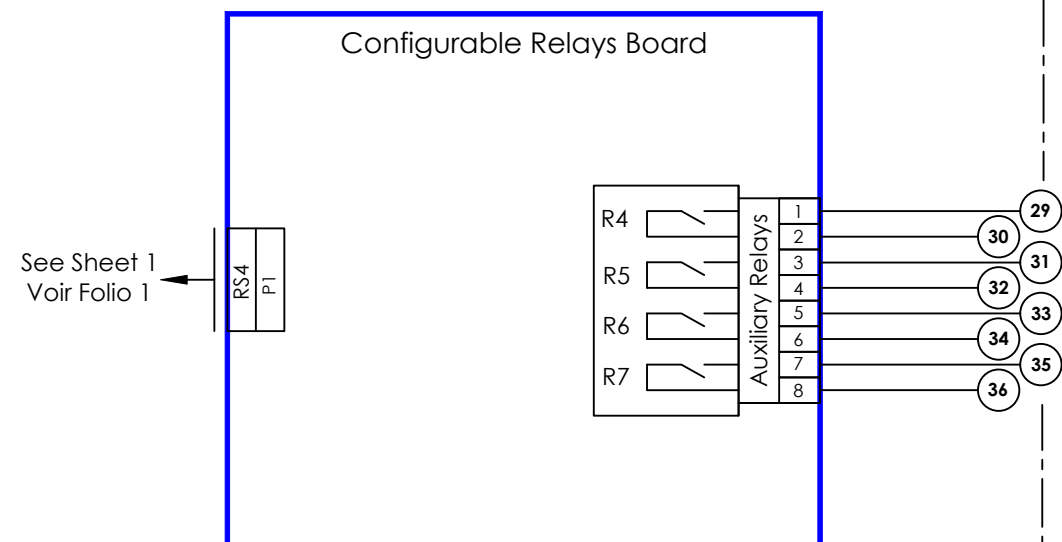
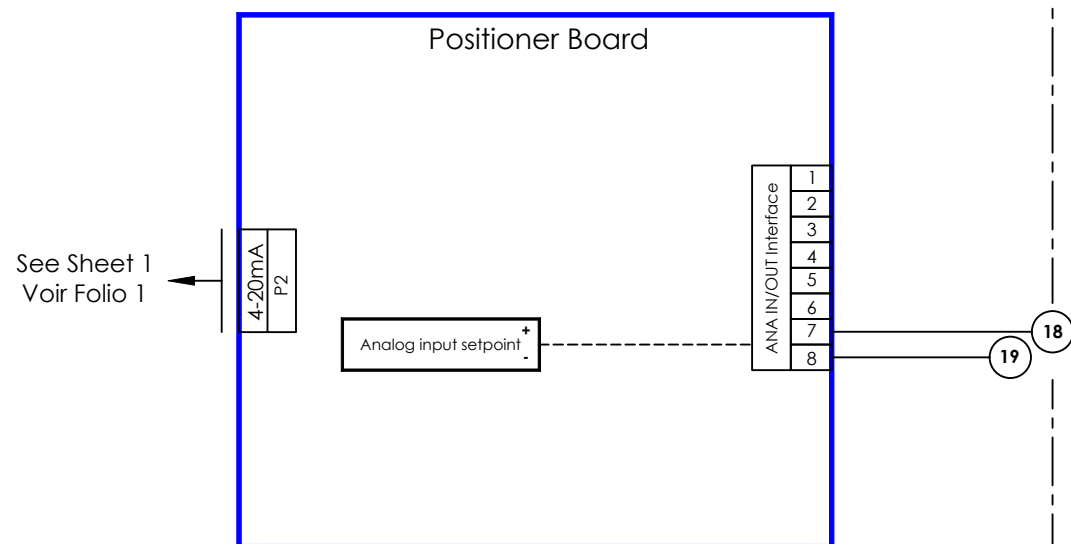
Positionneur, RS4, HART OUT  
Positionner, RS4, HART OUT

Projet/Project:	Etude/Study:	Modification:
	DE_25250	
Dessiné par: NCA 17/10/25	Vérifié par: C.ZHAO 17/10/25	Approuvé/Approved PROTO -> Approuvé/Approved PROD RCO 11/12/25

WD\_671283\_FR\_EN  
Planche/Sheet: 1/2  
Ind./Rev.: A

See Sheet 2  
Voir Folio 2

Internal Terminals  
Bornes Internes



4-20mA Output with Hart modulation  
Sortie 4-20mA avec modulation Hart

Configurable relays board / Carte relais configurable  
R4 to R7 relays are configurable / Les relais R4 à R7 sont configurables

Position transmitter option  
Option recopie de position

4-20mA Output with Hart modulation  
Sortie 4-20mA avec modulation Hart



(1) Possibilité d'utiliser l'alimentation 24 Vdc des bornes 8-9  
(1) Possibility to use 24 Vdc supply on terminals 8-9



4 rue d'Arsonval BP 91  
95505 GONESSE CEDEX  
TEL. +33 (0)1 34 07 71 00  
FAX. +33 (0)1 34 07 71 01  
www.bernardcontrols.com

Ce plan étant notre propriété, il ne peut être reproduit ou communiqué sans notre autorisation écrite.  
This drawing is our property and may not be reproduced or communicated without our written authorization.

Projet/Project:		Etude/Study:		Modification:	
		DE_25250			
Dessiné par: Designed by:	Vérifié par: Checked by:	Approuvé/Approved PROTO	Approuvé/Approved PROD		
NCA 17/10/25	C.ZHAO 17/10/25	->	RCO 11/12/25		

AT/AQ-25 à 250 TRIPHASEE INTELLI+  
THREE PHASE AT/AQ-25 to 250 INTELLI+

Positionneur, RS4, HART OUT  
Positionner, RS4, HART OUT

WD\_671283\_FR\_EN

Planche/Sheet:  
2/2

Ind./Rev.:  
A